



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2018. december 17.
(OR. en)

Intézményközi referenciaszám:
2018/0391(NLE)

15143/18
ADD 1

ENV 848
MI 932
WTO 317
CHIMIE 87

FELJEGYZÉS

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács
Biz. dok. sz.:	14481/18 + ADD 1 - COM(2018) 753 final + Annex
Tárgy:	A Tanács határozata a Rotterdami Egyezmény részes feleinek konferenciáján a megfelelési eljárások tekintetében az Európai Unió nevében képviselendő álláspontról

Ez a kiegészítés a megfelelésről szóló jogi aktus tervezetét tartalmazza.

RC-9/[] határozattervezet: A Rotterdami Egyezménynek való megfelelésre vonatkozó eljárások és mechanizmusok

Előterjesztő: ...

Úgy határoz, hogy elfogadja az egyezmény VII. mellékletét, amely az e határozat mellékletében foglaltaknak megfelelően meghatározza a Rotterdami Egyezménynek való megfelelésre vonatkozó eljárásokat és mechanizmusokat.

FÜGGELÉK.

VII. melléklet: A Rotterdami Egyezménynek való megfelelésre vonatkozó eljárások és mechanizmusok

- (1) Létrejön a megfelelési bizottság (a továbbiakban: bizottság).

Tagok

- (2) A bizottság 15 tagból áll. A tagokat a részes felek jelölik ki és a részes felek konferenciája választja meg az Egyesült Nemzetek öt regionális csoportja méltányos földrajzi képviseletének biztosításával.
- (3) A tagoknak szakértelemmel és szakképesítéssel kell rendelkezniük az egyezmény hatálya alá tartozó területen. Tevékenységüket objektív módon és az egyezmény érdekeit szolgálva kell végezniük.

A tagok megválasztása

- (4) Az e melléklet hatálybalépését követő első ülésén a részes felek konferenciája egy megbízási időszakra nyolc tagot, két megbízási időszakra pedig hét tagot választ a bizottságba. A részes felek konferenciája ezt követően minden rendes ülésén két teljes megbízási időszakra új tagokat választ azon tagok helyére, akiknek hivatali ideje lejárt vagy hamarosan lejár. A tagok legfeljebb két egymást követő megbízási időszakra választhatók meg. E melléklet alkalmazásában a „megbízási időszak” kifejezés a részes felek konferenciája rendes ülésének végétől a részes felek konferenciája következő rendes ülésének végéig tartó időszakot jelöli.

- (5) Ha a bizottság valamely tagja lemond, vagy más okból képtelen hivatali idejét kitölteni vagy feladatait ellátni, a szóban forgó tagot kinevező fél a hivatali idő hátralévő részére pótagot jelöl ki.

Tisztségek

- (6) A bizottság maga választja meg elnökét. A bizottság a részes felek konferenciája eljárási szabályzatának 30. szabálya szerint, rotációs alapon megválaszt egy alelnököt és egy előadót.

Ülések

- (7) A bizottság szükség esetén és lehetőség szerint a részes felek konferenciájának vagy az egyezmény más szerveinek üléseihez kapcsolódva tartja üléseit.
- (8) Az alábbi 9. pontra is figyelemmel a bizottság ülései a bizottság eltérő döntésének hiányában nyitva állnak a felek és a nyilvánosság előtt.

Amennyiben a bizottság a 12. vagy 13. pont szerinti beadványokkal foglalkozik, a bizottság ülései nyitva állnak a felek előtt, nem állnak nyitva azonban a nyilvánosság előtt, kivéve, ha az a fél, amelynek a megfelelését kétségbe vonták, másképp dönt.

Azok a felek vagy megfigyelők, akik előtt az ülés nyitva áll, nem jogosultak részt venni az ülésen, kivéve, ha a bizottság és az a fél, amelynek a megfelelését kétségbe vonták, másként dönt.

- (9) Amennyiben beadványt nyújtanak be valamely fél esetleges meg nem felelésére vonatkozóan, a szóban forgó felet meg kell hívni a bizottságon belül a beadványról folytatott vitára. A szóban forgó felek azonban nem vehetnek részt a bizottság ajánlásának vagy következtetéseinek kidolgozásában és elfogadásában.

- (10) A bizottság minden erőfeszítést megtesz annak érdekében, hogy konszenzussal állapodjon meg valamennyi érdemi kérdésben. Amennyiben ez nem lehetséges, a jelentésbe bele kell foglalni a bizottság valamennyi tagjának véleményét. Ha a konszenzus elérésére irányuló minden lehetséges erőfeszítés ellenére sem sikerül megállapodni, végső megoldásként a határozatot a jelen lévő és szavazó tagok négyötödös többségével vagy nyolc tag szavazatával kell meghozni, attól függően, hogy melyik a nagyobb szám. A határozatképességhez a bizottság tíz tagjának szavazata szükséges.
- (11) A bizottság minden tagja a bizottság által vizsgált valamennyi kérdés kapcsán kerüli a közvetlen vagy közvetett összeférhetetlenséget. Ha egy tag közvetlen vagy közvetett összeférhetetlenséggel szembesül, vagy olyan fél állampolgára, amelynek a megfelelését kétségbe vonták, a szóban forgó tag a kérdés megvitatása előtt a bizottság tudomására hozza a problémát. Az érintett tag nem vehet részt a bizottság e kérdéssel kapcsolatos ajánlásának kidolgozásában és elfogadásában.
- (12) Beadványt az a) és b) pont szerint a következők nyújthatnak be írásban a titkárságon keresztül:
- a) az a fél, amelyik úgy véli, hogy minden erőfeszítése ellenére nem képes vagy nem lesz képes megfelelni az egyezmény szerinti bizonyos kötelezettségeknek. Az ilyen beadványnak részletesen meg kell határozni az érintett kötelezettségeket, valamint tartalmaznia kell annak értékelését, hogy a szóban forgó fél miért nem képes e kötelezettségek teljesítésére. Amennyiben rendelkezésre állnak, meg lehet adni alátámasztó információkat vagy az alátámasztó információk elérhetőségét. A beadvány tartalmazhat olyan megoldási javaslatokat, amelyek a fél megítélése szerint leginkább megfelelhetnek saját konkrét szükségleteinek.
 - b) az a fél, amelyet közvetlenül érint vagy valószínűleg közvetlenül fog érinteni az, hogy egy másik fél vélhetően nem tesz eleget az egyezményben foglalt kötelezettségeknek. Annak a félnek, amelyik e pont alapján beadványt kíván benyújtani, a beadvány benyújtása előtt konzultálnia kell azzal a féllel, amelynek megfelelése vita tárgyát képezi. A beadványnak részletesen meg kell határozni az érintett kötelezettségeket, valamint tartalmaznia kell a beadványt alátámasztó információkat, ideértve azt is, hogy a benyújtó felet hogyan érinti vagy érintheti a másik fél meg nem felelése.

- (13) A felek által az egyezmény 4. cikkének (1) bekezdése, 5. cikkének (1) és (2) bekezdése és 10. cikke szerinti kötelezettségeik teljesítése során esetlegesen tapasztalt nehézségek értékelése céljából a bizottság – miután a titkárságtól megkapta a szóban forgó felek által az említett rendelkezések alapján rendelkezésre bocsátott információkat – írásban értesíti az érintett felet a problémás kérdésről. Ha az ügyet az érintett féllel a titkárságon keresztül történő konzultáció útján 90 napon belül nem sikerül rendezni, és a bizottság az ügyet tovább tárgyalja, azt a 16–24. ponttal összhangban teszi.
- (14) A titkárság a fenti 12. a) pont alapján benyújtott beadványokat a kézhezvételüktől számított két héten belül továbbítja a bizottság tagjainak a bizottság következő ülésén történő megvitatás céljából.
- (15) A titkárság a 12. b) pont alapján, illetve a 13. ponttal összefüggésben benyújtott beadványok kézhezvételétől számított két héten belül megküldi a beadvány másolatát annak a félnek, amelynek esetében kétségbe vonták az egyezménynek való megfelelést, valamint a bizottság tagjainak a bizottság következő ülésén történő megvitatás céljából.
- (16) Azok a felek, amelyeknek a megfelelést kétségbe vonták, az e határozatban leírt eljárás bármely szakaszában reagálhatnak és észrevételeket tehetnek.
- (17) A fenti 16. pont sérelme nélkül, amennyiben egy olyan fél, amelynek a megfelelést kétségbe vonták, egy beadványra reagálva kiegészítő információkat nyújt be, e kiegészítő információkat a beadvány érintett fél általi kézhezvételétől számított három hónapon belül továbbítani kell a titkárságnak, kivéve, ha az adott ügy körülményei hosszabb időtartamot indokolnak. A szóban forgó információkat a bizottság következő ülésén történő megvitatás céljából haladéktalanul meg kell küldeni a bizottság tagjainak. Amennyiben a beadvány benyújtására a fenti 12. b) pont alapján kerül sor, a titkárság a szóban forgó információkat a beadványt benyújtó félnek is megküldi.

(18) A bizottság dönthet úgy, hogy nem foglalkozik az olyan beadványokkal, amelyek véleménye szerint:

- a) csekély jelentőségűek;
- b) nyilvánvalóan megalapozatlanok.

Támogatásnyújtás

(19) A bizottság a fenti 12. pontnak megfelelően vagy a fenti 13. ponttal összefüggésben hozzá benyújtott minden beadványt megvizsgál, hogy megállapítsa a problémás kérdéssel kapcsolatos tényeket és annak alapvető okait, valamint hogy – az egyezmény 16. cikkének figyelembe vételével – elősegítse annak megoldását. E célból a bizottság az alábbiakkal szolgálhat a felek számára:

- a) tanácsadás;
- b) nem kötelező erejű ajánlások;
- c) bármely olyan további információ, amely az adott felet segíti a megfelelési terv, ezen belül az ütemezés és a célok kialakításában.

A megfelelési problémák kezelését célzó lehetséges intézkedések

(20) Amennyiben a fenti 19. pontban meghatározott támogató eljárás lefolytatását követően és figyelembe véve a megfelelési nehézségek okát, típusát, mértékét és gyakoriságát – ideértve azon felek pénzügyi és technikai kapacitásait is, amelyeknek a megfelelést kétségbe vonták – a bizottság úgy véli, hogy az adott fél megfelelési problémáinak megoldására további intézkedéseket kell javasolni, javasolhatja a részes felek konferenciájának – figyelemmel annak az egyezmény 18. cikke (5) bekezdésének c) pontja szerinti jogosítványaira –, hogy a megfelelés elérése érdekében vegye fontolóra a nemzetközi joggal összhangban meghozandó alábbi intézkedéseket:

- a) az egyezmény keretében további támogatás az érintett fél számára, ideértve adott esetben a pénzügyi forrásokhoz való hozzáférés, a technikai segítségnyújtás és a kapacitásépítés elősegítését is;
- b) a jövőbeli megfelelésre vonatkozó tanácsadás azzal a céllal, hogy segítse a feleket az egyezmény rendelkezéseinek végrehajtásában és előmozdítása a felek közötti együttműködést;

- c) az érintett fél felkérése arra, hogy számoljon be az általa tett erőfeszítésekről;
- d) nyilatkozat kibocsátása az esetleges jövőbeli meg nem feleléssel kapcsolatos aggályokról;
- e) nyilatkozat kibocsátása a jelenlegi meg nem feleléssel kapcsolatos aggályokról;
- f) a főtitkár felkérése arra, hogy hozza nyilvánosságra a meg nem felelés eseteit;
- g) ajánlás arra vonatkozóan, hogy a meg nem felelő fél a helyzet rendezése érdekében keressen megoldást a meg nem felelésre.

Információkezelés

(21) (1) A bizottság a következő forrásokból kaphat releváns információkat a titkárságon keresztül:

- a) a felek;
- b) az általa szükségesnek és megfelelőnek ítélt releváns források az érintett fél előzetes hozzájárulásával, illetőleg a részes felek konferenciájának utasítása alapján;
- c) az egyezmény szerinti információcsere-mechanizmus és az érintett kormányközi szervezetek. A bizottság a szóban forgó információkat az érintett fél rendelkezésére bocsátja, és felkéri arra, hogy ismertesse azokkal kapcsolatos észrevételeit.

(2) A bizottság – adott esetben jelentés formájában – a titkárságtól is kérhet információt a bizottságnál vizsgálat tárgyát képező kérdésekkel kapcsolatban.

(22) Az általános megfeleléssel kapcsolatos rendszerszintű kérdések 25. pont szerinti vizsgálata céljából a bizottság:

- a) kérhet információt valamennyi féltől;
- b) a részes felek konferenciájának vonatkozó útmutatásával összhangban bármely megbízható forrásból és külső szakértőtől kérhet releváns információkat; valamint
- c) konzultálhat a titkársággal, és felhasználhatja annak tapasztalatait és tudásbázisát.

- (23) Az egyezmény 14. cikkére is figyelemmel a bizottság, a felek és a bizottság tanácskozásain részt vevő személyek gondoskodnak a bizalmasan kapott információk bizalmas jellegének megőrzéséről.

Nyomon követés

- (24) A megfelelési bizottságnak figyelemmel kell kísérnie a fenti 19. vagy 20. pont alapján hozott intézkedések eredményeit.

Az általános megfeleléssel kapcsolatos kérdések

- (25) A megfelelési bizottság az általános megfeleléssel kapcsolatban valamennyi fél számára releváns rendszerszintű kérdéseket is megvizsgálhat, amennyiben:
- a) arra a részes felek konferenciájától felkérést kap;
 - b) a bizottság – a titkárság által az egyezmény szerinti feladatainak teljesítése során a felektől szerzett és a bizottság elé terjesztett információk alapján – úgy dönt, hogy egy általános meg nem feleléssel kapcsolatos kérdés vizsgálatára van szükség, és arról jelentést kell készíteni a részes felek konferenciája számára.

A részes felek konferenciájának szóló jelentések

- (26) A bizottság a részes felek konferenciájának minden rendes üléséhez jelentést nyújt be, amely magában foglalja a következőket:
- a) a bizottság által elvégzett munka;
 - b) a bizottság következtetései vagy ajánlásai;
 - c) a bizottság jövőbeli munkaprogramja – beleértve a munkaprogram teljesítéséhez szükségesnek ítélt ülések ütemtervét – a részes felek konferenciáján történő megvitatása és jóváhagyása céljából.

Egyéb kisegítő testületek

- (27) Amennyiben a bizottság tevékenységei bizonyos kérdések tekintetében átfedik a Rotterdami Egyezmény egy másik szervének feladatait, a részes felek konferenciája utasíthatja a bizottságot, hogy konzultáljon a szóban forgó szervvel.

Információcsere más releváns többoldalú környezetvédelmi megállapodásokkal

- (28) Adott esetben a bizottság a részes felek konferenciájának kérésére vagy közvetlenül konkrét információt kérhet más releváns többoldalú környezetvédelmi megállapodások égisze alatt működő, veszélyes anyagokkal és hulladékokkal foglalkozó megfelelési bizottságoktól, és ezekről a tevékenységekről jelentést nyújthat be a részes felek konferenciája számára.

A megfelelési mechanizmus felülvizsgálata

- (29) A részes felek konferenciája rendszeresen felülvizsgálja az e mellékletben meghatározott eljárások és mechanizmusok végrehajtását.

Kapcsolat a vitarendezéssel

- (30) A szóban forgó eljárások és mechanizmusok nem érintik az egyezmény 20. cikkét.
